

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 29 (1955)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE.

### Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit.

24	Industrien	Zahl der erteilten Bewilligungen	Fabriken, die Bewilligungen erhielten	Bewilligte Arbeitsstunden			Bewilligte Arbeitsstunden 2. Vierteljahr 1954	
				Überzeit	vorübergehende			
					Nachtarbeit	Sonntagsarbeit		
Textil- und Bekleidung ....	17	7	3 062	—	—	3 062	4 738	
Nahrungs- und Genussmittel	5	2	12 814	—	77	12 891	7 094	
Graphische Industrie ....	19	11	38 003	90	48	38 141	10 466	
Metall- und Maschinen ....	31	11	39 171	1170	—	40 341	21 269	
Übrige.....	17	11	15 266	—	—	15 266	3 783	
2. Vierteljahr 1955	89	42	108 316	1260	125	109 701	.	
2. Vierteljahr 1954	62	35	45 088	2172	90	.	47 350	

Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche, für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit und für zweischichtigen Tagesbetrieb.

25	Art der Bewilligungen	Fabriken, die Bewilligungen erhielten	Erteilte Bewilligungen	Dauer der Bewilligungen in Tagen		In Betracht fallende Arbeiterzahl	
				2. Vierteljahr			
				1955	1954	1955	1954
Abgeänderte Normalarbeitswoche.		1	1	1	1	159	158
Verschieb. d. Grenzen d.Tagesarbeit		—	—	—	—	—	—
Zweischichtiger Tagesbetrieb ....		6	3	7	4	214	128
						26 <sup>1)</sup>	12 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Für jede Schicht.

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt.

26 Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	128	111	85	130	28	482	845 863	141 860
Musikinstrumente .	42	50	15	12	3	122	129 503	12 711
Nähmaschinen ....	11	31	1	—	—	43	30 736	5 338
Büromasch., Kassen	3	2	2	4	2	13	38 205	6 205
Gewerbl. Maschinen	1	7	7	5	6	26	154 276	39 525
And. Geschäftsinv.	4	5	4	6	4	23	146 963	48 574
Velos .....	25	1	—	—	—	26	9 517	1 792
Motorräder .....	3	37	41	31	—	112	186 606	51 787
Personenautos ....	—	3	13	52	69	137	780 833	279 530
Andere Automobile	—	—	—	2	10	12	230 987	97 900
Verschiedenes ....	—	4	3	—	—	7	7 522	739
2. Vierteljahr 1955 .	217	251	171	242	122	1003	2 561 011	685 961
2. , 1954 .	296	194	145	221	115	971	2 528 625	673 517

Städtische Billettsteuer.

27 Veranstaltungen	Besucherzahl					Gemeinde- steuerbetrag 2. Viertel- jahr 1955 Fr.
	April	Mai	Juni	2. Viertel- jahr 1955	2. Viertel- jahr 1954	
Kinos .....	219 867	198 306	189 882	608 055	551 511	162 316
Stadttheater .....	9 322 <sup>1)</sup>	9 714 <sup>1)</sup>	9 714 <sup>1)</sup>	28 750 <sup>1)</sup>	37 227 <sup>1)</sup>	31 970
Übr. ständige Theater	7 666	7 889	3 386	18 941	11 052	6 683
Kursaal .....	3 696	3 193	4 638	11 527	10 543	2 364
Kunsthalle .....	2 249	724	388	3 361	1 832	396
Fußballmatches .....	40 697	64 941	6 328	111 966	89 232 <sup>2)</sup>	35 396
Übrige Veranstaltung.	40 214	106 181	118 635	265 030	883 886 <sup>3)</sup>	81 416
Zusammen	323 711	390 948	332 971	1 047 630	1 585 283	320 541

<sup>1)</sup> Ohne Inhaber von Abonnementen.

<sup>2)</sup> Ohne Fußballweltmeisterschaft.

<sup>3)</sup> Einschließlich Hospes.

Betreibungen und Konkurse.

28 Vierteljahre	Betreibungen					Nachlaßverträge			Eröffnete Konkurse	
	Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlust-scheine	Pfand-verwer-tungen	über-haupt	be-stätigt	ver-worfen		
	über-haupt	davon f. Steuer-betreibungen								
2. Vierteljahr 1955	12 609	5357	2974	1661	592	1	1	—	13	
2. Vierteljahr 1954	11 924	4679	2979	1551	641	3	3	—	8	

Fremdenverkehr.

Abgestiegene Gäste und Übernachtungen.

29 Monate — Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen				über-haupt	
	Inland-gäste	Auslandgäste		über-haupt	Inland-gäste	Auslandgäste				
		absolut	in %			absolut	in %			
April .....	8 533	9 194	51,9	17 727	15 680	14 410	47,9	30 090		
Mai .....	8 758	11 020	55,7	19 778	17 181	19 621	53,3	36 802		
Juni .....	8 459	13 133	60,8	21 592	17 572	21 109	54,6	38 681		
Hotels I. Ranges .	3 782	9 908	72,4	13 690	6 781	17 683	72,3	24 464		
Hotels II. Ranges .	17 490	19 456	52,7	36 946	29 237	30 361	50,9	59 598		
Hotels III. Ranges .	4 287	3 630	45,9	7 917	9 114	5 444	37,4	14 558		
Hotels zusammen .	25 559	32 994	56,3	58 553	45 132	53 488	54,2	98 620		
Fremdenpensionen .	191	353	64,9	544	5 301	1 652	23,8	6 953		
2. Vierteljahr 1955 .	25 750	33 347	56,4	59 097	50 433	55 140	52,2	105 573		
2. Vierteljahr 1954 .	34 422	34 380	50,0	68 802	67 038	63 187	48,5	130 225		

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung.

30 Monate — Hotels	Anzahl		Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Betten-besetzung %
	Betriebe	Gast-betten	Inland-gäste	Ausland-gäste	überhaupt	
April .....	34	1808	1,8	1,5	1,7	55,5
Mai .....	33	1867	1,9	1,7	1,8	63,5
Juni .....	33	1867	2,0	1,6	1,7	69,1
Hotels I. Ranges ..	3	560	1,8	1,8	1,8	48,0
Hotels II. Ranges ..	16	905	1,7	1,6	1,6	72,4
Hotels III. Ranges ..	10	278	2,1	1,5	1,8	57,6
Hotels zusammen ...	29	1743	1,8	1,6	1,7	62,2
Fremdenpensionen ..	4	105	21,5	4,6	11,5	72,8
2. Vierteljahr 1955 ..	33	1848	1,9	1,6	1,8	62,8
2. Vierteljahr 1954 ..	38	1827	1,9	1,8	1,9	78,0

## Gäste und Übernachtungen nach Herkunfts ländern.

31 Herkunfts länder (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen			
			überhaupt		pro Guest	
	2. Vier- teljahr 1955	2. Vier- teljahr 1954	2. Vier- teljahr 1955	2. Vier- teljahr 1954	2. Vier- teljahr 1955	2. Vier- teljahr 1954
Deutschland .....	6 472	6 980	9 547	10 930	1,5	1,6
Frankreich .....	5 412	4 725	7 791	6 996	1,4	1,5
Italien ..	3 114	3 595	4 412	5 780	1,4	1,6
Österreich .....	808	1 103	1 419	1 936	1,8	1,8
Großbritannien, Eire .....	2 960	2 843	5 723	7 023	1,9	2,5
Niederlande .....	1 072	1 277	1 903	2 730	1,8	2,1
Belgien, Luxemburg .....	1 105	1 272	1 646	2 146	1,5	1,7
Dänemark .....	393	504	735	823	1,9	1,6
Schweden .....	587	994	974	1 748	1,7	1,8
Norwegen .....	125	107	256	396	2,0	3,7
Finnland .....	188	209	342	577	1,8	2,8
Sowjetrußland (U. d. S. S. R.) .	65	50	124	269	1,9	5,4
Polen .....	63	58	164	155	2,6	2,7
Tschechoslowakei .....	23	44	118	97	5,1	2,2
Ungarn .....	35	50	80	173	2,3	3,5
Rumänien .....	14	14	60	18	4,3	1,3
Jugoslawien .....	41	144	85	380	2,1	2,6
Griechenland .....	89	75	175	290	2,0	3,9
Bulgarien .....	11	17	23	35	2,1	2,1
Türkei .....	59	92	123	243	2,1	2,6
Spanien .....	991	1 046	1 395	1 750	1,4	1,7
Portugal .....	172	206	300	497	1,7	2,4
Vereinigte Staaten (U. S. A.) ..	6 733	5 928	11 318	9 677	1,7	1,6
Übriges Amerika .....	1 461	2 133	3 158	6 411	2,2	3,0
Afrika .....	344	242	691	487	2,0	2,0
Asien .....	778	480	2 118	1 076	2,7	2,2
Australien u. Ozeanien .....	232	192	460	544	2,0	2,8
Ausland	33 347	34 380	55 140	63 187	1,6	1,8
Schweiz .....	25 750	34 422	50 433	67 038	1,9	1,9
Zusammen	59 097	68 802	105 573	130 225	1,8	1,9